



อาจารย์ ดร. สุชานาถ สิงหาปัด

บรรณาธิการ

อาจารย์ประจำคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์

Dr. Suchanart Singhapat

The Editor

Lecturer in Faculty of Humanities and Social Science Kalasin University

คำนำ

อาจารย์ ดร. สุชานาถ สิงหาปัด

บรรณาธิการ

Introduction

Dr. Suchanart Singhapat

The Editor

การท่องเที่ยว เป็นหนึ่งในกิจกรรมที่สามารถสร้างรายได้หลักแก่ประเทศไทยในปัจจุบัน จังหวัดกาฬสินธุ์เป็นหนึ่งในภาคตะวันออกเฉียงเหนือที่นักท่องเที่ยวให้ความสนใจเดินทางมาท่องเที่ยว เนื่องจากยังคงยึดถือรูปแบบวิถีการดำเนินชีวิตบนฐานวัฒนธรรมและขนบธรรมเนียม และโดยเฉพาะอย่างยิ่งประเพณีของชาวผู้ไทซึ่งเป็นเอกลักษณ์เฉพาะกลุ่มของจังหวัดกาฬสินธุ์ อาทิ ภาษาพูด การทอผ้า การแต่งกาย ผ้าแพรวา การประกอบอาหาร และศิลปะการฟ้อนผู้ไท อันเป็นอัตลักษณ์ (Identity) และมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรม (Intangible cultural heritage) ที่สะท้อนให้เห็นถึงความเจริญรุ่งเรืองและความเข้มแข็งของกลุ่มชาติพันธุ์ผู้ไทที่สั่งสมมาอย่างเหนียวแน่น

หนังสือร้อยภาพเล่าเรื่องเมืองกาฬสินธุ์เล่มนี้ จะเป็นสื่อกลางให้ผู้คนได้รู้จักและสัมผัสกับจังหวัด เรียงร้อยเรื่องราวผ่านตัวอักษรและภาพถ่ายประกอบเพื่อจัดทำเป็นบทบันทึกทางประวัติศาสตร์ โดยเนื้อหาทุกบทที่ได้ผ่านการกลั่นกรองและตรวจสอบความถูกต้องทางวิชาการจากผู้ทรงคุณวุฒิ นอกจากนั้นแล้วยังได้แปลเป็นภาษาอังกฤษ ควบคู่กับภาษาไทยเพื่อสื่อความหมายให้กับชาวต่างชาติได้รับทราบ เรื่องราวอันเป็นที่น่าสนใจของจังหวัดกาฬสินธุ์ นอกจากองค์ความรู้ที่เกี่ยวข้องกับจังหวัดกาฬสินธุ์ซึ่งท่านจะได้รับแล้วก็จะเป็นส่วนหนึ่งในการส่งเสริมการท่องเที่ยวจังหวัดกาฬสินธุ์ให้เป็นที่ประจักษ์ต่อผู้คนสืบไป

ข้าพเจ้ารู้สึกยินดีและเป็นเกียรติอย่างสูงที่มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ได้มอบความไว้วางใจให้เป็นหัวหน้าในการดำเนินโครงการจัดทำหนังสือและเป็นบรรณาธิการหนังสือเล่มนี้ ขอขอบคุณสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาที่สนับสนุนงบประมาณในการดำเนินโครงการฯ คุณงามความดีที่ปรากฏในหนังสือเล่มนี้ ข้าพเจ้าขออวยพรพรพชนและคนจังหวัดกาฬสินธุ์ หากหนังสือเล่มนี้มีข้อผิดพลาดประการใด ข้าพเจ้าและคณะทำงานขออภัยมา ณ โอกาสนี้

Tourism is an activity being able to receive major revenue for Thailand in the present. Kalasin Province is a province located in North Eastern Region where the tourists are interested in travelling since the traditional lifestyle based on tradition and culture are emphasized. Specifically, Pu-thai culture, a specific group unique of Kalasin Province such as spoken language, cloth weaving, dressing, Prae-wa fabric, food cooking, and Pu-thai dancing art which is both of Identity, and Intangible cultural heritage reflecting the prosperity and strength of Pu-thai ethnic group being collected firmly.

The book called *“Arranging Pictures for telling Kalasin City,”* would be center for people to be known and touched by arranging the stories through the letter as well as photography establishing historical record. The content in every chapter was selected out and checked its academic validity by the experts. Besides, it was translated into English, in line with Thai language for communicating to foreigners. The interesting story of Kalasin Province was not only focused on the body of knowledge regarding to Kalasin Province but also a way to promote tourism of Kalasin Province being known for people further.

I am very pleased and honored for being trusted as a leader in implementing the project establishing and being an editor of this book. I would like to show my appreciation for being financial supported in project implementation by Office of The Higher Education Commission. The merit being appeared in this book, I would like to express my reverence for predecessors as well as people in Kalasin Province. In case of any mistake, I and my teamwork would like to apologize in this occasion.